

Katowice, 29.04.2020 r.

Załącznik nr do Protokołu

Wszyscy zainteresowani Wykonawcy

Dotyczy: postępowania prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego dotyczącego **Systemu pozycjonowania i monitorowania parametrów pracy lokomotyw spalinowych serii TEM-2, SM-42 oraz T448p.**

Komisja Przetargowa informuje, iż od Oferenta wpłynęły następujące pytania:

Pytanie nr 1 Rozdział IV, Punkt 2 - „Świadczenie usługi monitoringu GPS polegającej na całodobowym dostępie do aplikacji on-line, umożliwiającej:
(...)
– monitoring załączenia pompy paliwa;
– kontrolę temperatury płynu chłodzącego;
– kontrolę temperatury oleju;
– kontrolę ciśnienia oleju silnikowego;
(...)”
Prosimy o wyjaśnienie czy monitoring/kontrola powyższych parametrów powinna odbywać się z poziomu identyfikacji lokomotywy, czy Zamawiający dopuszcza prezentowanie danych w odrębnym module systemu?

Odpowiedź: Zamawiający oczekuje że monitoring/kontrola powyższych parametrów powinna odbywać się z poziomu identyfikacji lokomotywy.

Pytanie nr 2 Rozdział IV, Punkt 2 - „Świadczenie usługi monitoringu GPS polegającej na całodobowym dostępie do aplikacji on-line, umożliwiającej:
(...)
- możliwość generowania raportów wg specyfikacji uzgodnionej z zamawiającym”

Prosimy o przedstawienie wymagań specyfikacji dot. raportów.

Odpowiedź: Zamawiający oczekuje raportów dziennych / tygodniowych / miesięcznych (wg. potrzeb Zamawiającego) uwzględniające wszystkie parametry pracy lokomotywy których dotyczy umowa.

Pytanie nr 3 Rozdział IV, Punkt 2 - „Świadczenie usługi monitoringu GPS polegającej na całodobowym dostępie do aplikacji on-line, umożliwiającej:

(...)

- całodobowy monitoring systemu, z możliwością natychmiastowego informowania i raportowania on-line o wszelkich anomaliach w działaniu Systemu i zarejestrowanych przez system np. brak zasilania, ubytki paliwa, niskie ciśnienie oleju itp.”

Prosimy o wyjaśnienie czy Zamawiający wymaga świadczenia całodobowego dyżuru przez Wykonawcę w przypadku wystąpienia anomalii czy oczekuję informowania przez system o wystąpieniu takiej sytuacji?

Odpowiedź: Zamawiający informuje iż nie wymaga całodobowych dyżurów, lecz o informowaniu przez system o wystąpieniu sytuacji określonej w zapytaniu

Pytanie nr 4 Dotyczy: Rozdział IV, Punkt 3 - „Przeprowadzenia szkolenia dla wszystkich pracowników wyznaczonych przez Zamawiającego do prawidłowego obsługi dostarczonego Systemu”

Prosimy o wyjaśnienie czy szkolenie może odbywać się z wykorzystaniem telekonferencji lub szkolenia on-line, a jeżeli nie istnieje taka możliwość to o określenie miejsca oraz orientacyjnej ilości pracowników szkolenia.

Odpowiedź: Zamawiający dopuszcza możliwość szkolenia on-line.

Pytanie nr 5 Rozdział IV, Punkt 2 - “- monitoring załączenia pompy paliwa”

Czy Zamawiający dopuszcza aby nie monitorować tego parametru w przypadku gdy na maszynie jest pompa sterowana mechanicznie.

Odpowiedź: Zamawiający informuje iż na posiadanych maszynach zamontowane są pompy które nie posiadają sterowania mechanicznego.

Pytanie nr 6 Dotyczy §1 ust. 2 IPU

Zakres zobowiązań Wykonawcy określono w formie katalogu otwartego, co rodzi ryzyko żądania spełnienia dodatkowych świadczeń niż w nim wskazane. Przedmiot umowy powinien natomiast zostać opisany precyzyjnie i jednoznacznie – w przeciwnym razie dokonanie wyceny będzie niemożliwe.

Mając powyższe na uwadze, zwracamy się z wnioskiem o wykreślenie z §1 ust 2 Umowy, słów „w szczególności”.

Odpowiedź: Zamawiający wyraża zgodę na usunięcie zapisu po warunkiem szczegółowego określenia przedmiotu umowy

Pytanie nr 7 Dotyczy §1 ust. 2 pkt 2 IPU.

W Załączniku nr 2 do Umowy opublikowanym przez Zamawiającego wraz z zaproszeniem do składania ofert nie wskazano warunków licencji dostarczanego oprogramowania tworzącego system.

Zwracamy uwagę, że warunki licencyjne stanowią kluczowy czynnik pozwalający oferentom na ocenę możliwości wzięcia udziału w postępowaniu, a także na skalkulowanie wysokości wynagrodzenia. Mając to na uwadze zwracamy się z wnioskiem o opublikowanie przez Zamawiającego treści Załącznika nr 2 do Umowy

lub o potwierdzenie, że Wykonawca uprawniony jest do udzielenie licencji na korzystanie z oprogramowania tworzącego system na standardowych warunkach.

Odpowiedź: Zamawiający informuje iż Wykonawca powinien wyspecyfikować w Złączniku nr 2 do umowy niezbędne licencje do korzystania z oprogramowania tworzącego system.

Pytanie nr 8 Dotyczy §1 ust. 2 pkt 2 IPU.
Zwracamy się z wnioskiem o potwierdzenie, że przedmiotem aktualizacji, o których mowa w przedmiotowym postanowieniu jest wyłącznie usuwanie stwierdzonych wad oprogramowania.

Odpowiedź: Zamawiający dopuszcza że przedmiotem aktualizacji jest usuwanie stwierdzonych wad oprogramowania, jednocześnie mając na uwadze fakt że zastosowane oprogramowanie zapewnia bezpieczną i płynną pracę systemu.

Pytanie nr 9 Dotyczy §1 ust. 2 pkt 4) IPU.
Zapewnienie Zamawiającemu dostępu do aplikacji on-line stanowi świadczenie usługi drogą elektroniczną w rozumieniu ustawy z 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną (Dz.U. z 2020 r. poz. 344). Art 8 tej ustawy nakłada na Usługodawcę (tu; Wykonawcę) obowiązek określenia regulaminu świadczenia usług drogą elektroniczną oraz jego nieodpłatne udostępnienie Usługobiorcy (tu: Zamawiającemu) przed zawarciem umowy.

Mając to na uwadze, zwracamy się o wyjaśnienie, czy:

- a. Wykonawca jest uprawniony do świadczenia usługi w ramach niniejszej umowy na podstawie standardowo stosowanego przez siebie regulaminu?
- b. Regulamin będzie stanowił jeden z załączników do Umowy?

Odpowiedź: Zamawiający dopuszcza stosowanie standardowego Regulaminu Wykonawcy, który będzie załącznikiem do umowy. Jednakże Zamawiający musi przed podpisaniem umowy zastać zapoznany z w/w Regulaminem.

Pytanie nr 10 Dotyczy §1 ust. 2 pkt 4 tiret 2 IPU.
Wskazana funkcjonalność przesądza o przetwarzaniu w systemie danych osobowych, których administratorem jest Zamawiający, co wymaga zawarcia przez Strony umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych.

Zwracamy się z wnioskiem o potwierdzenie, że Zamawiający dopuszcza uregulowanie kwestii powierzenia przetwarzania danych osobowych w regulaminie świadczenia usługi drogą elektroniczną, ewentualnie wnosimy o opublikowanie przez Zamawiającego umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych.

Jednocześnie wskazujemy, że w § 12 Umowy uregulowano jedynie kwestię przetwarzania tych danych, które zostają udostępnione w związku z realizacją umowy. Pominięto w nim natomiast kwestię powierzenia przetwarzania danych osobowych.

Odpowiedź: Zamawiający dopuszcza zawarcie stosownej umowy na przetwarzanie danych osobowych dotyczącej pracowników Zamawiającego.

Pytanie nr 11 Dotyczy §1 ust. 2 pkt 5 IPU.

Zwracamy się z wnioskiem o doprecyzowanie liczby osób, które wezmą udział w szkoleniu, a także wyjaśnienie, czy odbędą się one w trybie stacjonarnym w lokalach zapewnionych przez Wykonawcę, w trybie online, czy też w inny sposób.

Odpowiedź: Zamawiający informuje iż do przeszkolenia w dziedzinie obsługi systemu przewiduje wyznaczyć ok. 20 pracowników, dopuszczając jednocześnie szkolenie on-line.

Pytanie nr 12 Dotyczy § 1 ust. 3 IPU.

Wnosimy o doprecyzowanie w umowie okresu, przez który powinien być archiwizowany zapis danych z lokomotyw w systemie GPS, a także o wskazanie katalogu danych, które powinny podlegać archiwizacji.

Odpowiedź: Zamawiający informuje iż odpowiedź na w/w pytanie została opublikowana na stronie internetowej Zamawiającego w „Odpowiedziach dla Oferentów” z dnia 27.04.2020 r.

Pytanie nr 13 Dotyczy § 3 IPU.

Zwracamy się z wnioskiem o doprecyzowanie procedury odbioru systemu oraz urządzeń, w szczególności o wskazanie maksymalnego czasu jaki może upłynąć pomiędzy zgłoszeniem gotowości do odbioru przez Wykonawcę, a przystąpieniem do odbioru przez Zamawiającego, a także czy Zamawiający przewiduje jeden zbiorczy odbiór przedmiotu umowy, czy też odrębne – dla systemu i dla każdego z urządzeń lub każdego rodzaju urządzeń.

Odpowiedź: Zamawiający informuje iż maksymalny czas podpisania protokołu zdawczo-odbiorczego dotyczącego prawidłowo funkcjonującego systemu określa na 2 dni robocze (z wyłączeniem sobót i niedziel oraz dni świątecznych). Protokół zdawczo odbiorczy dla danej lokomotywy dotyczy pełnej funkcjonalności sprzętu oraz oprogramowania tworzącego system.

Pytanie nr 14 Dotyczy § 4 ust. 1 Umowy.

W § 2 ust. 2 pkt 1 Umowy wskazano jako miejsce montażu urządzeń lokomotywy znajdujące się w Dąbrowie Górniczej, Zabrze lub Knurowie. W § 4 ust. 1 Umowy wskazano natomiast, że gwarancja świadczona będzie na terenie Polski co znacznie zwiększy koszty realizacji Umowy. Mając to na uwadze, zwracamy się z wnioskiem o zmianę brzmienia § 4 ust. 1 Umowy na następujące:

„1. W okresie obowiązywania gwarancji Wykonawca winien zapewnić autoryzowany serwis systemu, w tym oprogramowania, oraz urządzeń. Naprawy gwarancyjne będą realizowane w stosunku do urządzeń zamontowanych na lokomotywach, które zostaną podstawione przez Zamawiającego do jednej z jednostek organizacyjnych wskazanych w § 2 ust. 2 pkt 1 Umowy. Koszt dojazdu serwisu pokrywa Wykonawca. Czas na usunięcie usterki lub awarii rozpoczyna swój bieg w momencie poinformowania Wykonawcy o podstawieniu lokomotywy do miejsca naprawy.”

**Odpowiedź: Zamawiający wyraża zgodę na zmianę zapisu § 4 ust. 1 tekstu na:
W okresie obowiązywania gwarancji Wykonawca winien zapewnić autoryzowany serwis systemu, w tym oprogramowania, oraz urządzeń. Naprawy gwarancyjne będą realizowane w stosunku do urządzeń zamontowanych na lokomotywach, które zostaną podstawione przez Zamawiającego do jednej z jednostek organizacyjnych**

wskazanych w § 2 ust. 2 pkt 1 Umowy. Koszt dojazdu serwisu pokrywa Wykonawca. Czas na usunięcie usterki lub awarii rozpoczyna swój bieg w momencie poinformowania Wykonawcy o podstawieniu lokomotywy do miejsca naprawy.

Pytanie nr 15 Dotyczy § 4 ust. 5 IPU.
Zwracamy się z wnioskiem o wyjaśnienie, czy pojęcie zawiadomienie pisemne „pocztą elektroniczną” należy rozumieć formę dokumentową w rozumieniu k.c.

Odpowiedź: zamawiający dopuszcza stosowania formy dokumentowej

Pytanie nr 16 Dotyczy §4 ust. 6 IPU.
Możliwość skorzystania przez Zamawiającego z instytucji wykonania zastępczego stanowi dla Wykonawcy znaczne ryzyko, które znajdzie odzwierciedlenie w zaproponowanej cenie.
Mając to na uwadze, zwracamy się z wnioskiem o wykreślenie ust 4 ust. 6 umowy w całości lub o zmianę brzmienia postanowienia na następujące:

„6. W przypadku, gdy Wykonawca nie przystąpi do usuwania wady lub nie usunie wady w terminie, Zamawiający ma prawo – po uprzednim bezskutecznym zawezwaniu Wykonawcy do należytej realizacji Umowy w dodatkowym terminie, co najmniej 1 dnia roboczego - usunąć wady samodzielnie lub zlecić usunięcie wady przez osobę trzecią, na koszt i ryzyko Wykonawcy, wg przedstawionych Wykonawcy dokumentów - powyższe nie powoduje utraty lub ograniczenia praw z gwarancji.”

**Odpowiedź: Zamawiający wyraża zgodę na zmianę zapisu § 4 ust. 6 tekstu na:
W przypadku, gdy Wykonawca nie przystąpi do usuwania wady lub nie usunie wady w terminie, Zamawiający ma prawo – po uprzednim bezskutecznym zawezwaniu Wykonawcy do należytej realizacji Umowy w dodatkowym terminie, co najmniej 1 dnia roboczego - usunąć wady samodzielnie lub zlecić usunięcie wady przez osobę trzecią, na koszt i ryzyko Wykonawcy, wg przedstawionych Wykonawcy dokumentów - powyższe nie powoduje utraty lub ograniczenia praw z gwarancji.”**

Pytanie nr 17 Dotyczy §6 IPU.
Wnosimy o wyjaśnienie konstrukcji §6 ust. 1.-3 Umowy, w którym wyróżniono następujące składniki wynagrodzenia:

- wynagrodzenie podstawowe,
- miesięczną ryczałtową opłatę abonamentową, oraz
- jednostkową cenę urządzeń i podzespołów systemu pozycjonowania i monitorowania parametrów pracy lokomotyw spalinowych, podczas gdy, formularz ofertowy wyróżnia:
- cenę dostawy i montażu systemu pozycjonowania dla lokomotyw spalinowych, a także
- miesięczny abonament.

Zakładamy, że pkt b odpowiada punktowi d, natomiast pkt c punktowi d, a pkt a stanowi łączną wartość umowy. Wnosimy jednak o potwierdzenie tej interpretacji, a w przypadku jej poprawności o wyjaśnienie sposobu obliczenia wartości wynagrodzenia z pkt. a.
Jednocześnie wnosimy o doprecyzowanie w treści umowy zdarzeń, które będzie uprawniać Wykonawcę do wystawienia faktur i żądania zapłaty w części wskazanej w pkt. d .

Odpowiedź: Zamawiający informuje iż sprawę wynagrodzenia reguluje § 6 umowy, i tak:
Pkt. 1 – mówi o całkowitych kosztach wynagrodzenia,
Pkt. 2 – określa miesięczny koszt ryczałtowanego abonamentu,
Pkt. 3– wraz podpunktami mówi o kosztach urządzeń i podzespołów systemu w rozbiu na poszczególne rodzaje lokomotyw.

Zamawiający informuje iż wkraść się błęd w Państwa pytanie związany z punktacją, prosimy o doprecyzowania pytania.

Pytanie nr 18 Dotyczy §7 IPU.

Czy Zamawiający dopuści dodanie do §7 nowego ust. 7 w następującym brzmieniu:
„Wszelka odpowiedzialność odszkodowawcza Wykonawcy związana z niewykonaniem lub nienależytym wykonaniem Umowy ograniczona jest do 100% łącznej wartości Umowy netto o jakiej mowa w § 6 ust. 1 pkt 1.1. Umowy, z zastrzeżeniem że łączna wysokość naliczonych i wyegzekwowanych kar umownych nie może przekroczyć 30% łącznej wartości Umowy netto o jakiej mowa w § 6 ust. 1 pkt 1.1. Umowy

Dokonując wyceny realizacji danego zamówienia, Wykonawca zmuszony jest do przyjęcia określonego zakresu ryzyk, które z tym się wiążą. Brak limitów odpowiedzialności odszkodowawczej oraz limitu kar umownych zmusza Wykonawcę do przyjęcia wysokiego stopnia ryzyka, co przełoży się na wysokość ceny zaproponowanej w ofercie.

Odpowiedź: Zamawiający nie dopuszcza dodanie nowej treści § 7.

Pytanie nr 19 Dotyczy §7 ust. 1 IPU.

Czy Zamawiający wyrazi zgodę na ukształtowanie odpowiedzialności Wykonawcy za nieterminową realizację przedmiotu umowy na zasadzie winy, tj. na nadanie §7 ust. 1 umowy następującego brzmienia:

„Wykonawca zapłaci Zamawiającemu następujące kary umowne:

- 1.1. W przypadku odstąpienia od Umowy przez Zamawiającego lub w przypadku wypowiedzenia Umowy przez Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy - karę umowną w wysokości 10 % łącznej wartości Umowy netto o jakiej mowa w § 6 ust. 1 pkt 1.1. Umowy.
- 1.2. W przypadku zwłoki w realizacji przedmiotu umowy zgodnie z terminami określonymi w harmonogramie - karę umowną w wysokości 0,5% wartości wynagrodzenia Wykonawcy netto o którym mowa w § 6 ust. 2 pkt 2.1. Umowy za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia.
- 1.3. W przypadku przerwy w świadczeniu usług objętych przedmiotem umowy, z przyczyn, za które odpowiedzialność ponosi Wykonawca - karę umowną w wysokości 0,5% wartości wynagrodzenia Wykonawcy netto o którym mowa w § 6 ust. 2 pkt 2.1. Umowy za każdy rozpoczęty dzień przerwy w świadczeniu tejże usługi.
- 1.4. W przypadku przerwy w działaniu system, z przyczyn, za które odpowiedzialność ponosi Wykonawca - karę umowną w wysokości 0,5% wartości wynagrodzenia Wykonawcy netto o którym mowa w § 6 ust. 2 pkt 2.1. Umowy za każdy rozpoczęty dzień przerwy w działaniu systemu.
- 1.5. W przypadku niedotrzymania terminów usunięcia wad w okresie gwarancji i/lub rękojmi, z powodu okoliczności, za które odpowiedzialność ponosi Wykonawca

- karę umowną w wysokości 0,5% wartości wynagrodzenia Wykonawcy brutto o którym mowa w § 6 ust. 2 pkt 2.1. Umowy za każdy rozpoczęty dzień przerwy w działaniu systemu.”

Odpowiedź: Zamawiający nie dopuszcza dodanie nowej treści § 7.

Pytanie nr 20 Dotyczy §8 IPU.

Czy Zamawiający dopuści dodanie do §8 postanowienia, w następującym brzmieniu: Wykonawca oświadcza, iż informacje o których mowa w art. 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (DZ.Urz.UE.L.nr 119) znajdują się na stronie internetowej - [zostanie podane przed podpisaniem umowy]. Zamawiający jest zobowiązany do przekazania ww. informacji w każdej z osób wskazanych w Umowie, której dane osobowe Wykonawca będzie przetwarzać jako ich administrator.

Przyjęcie tego rozwiązania znacznie uprości proces przekazywania informacji wymaganych przez RODO.

Odpowiedź: Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę zapisu § 8 jednocześnie Zamawiający dopuszcza zawarcie stosownej umowy na przetwarzanie danych osobowych.

Pytanie nr 21 Dotyczy §10 ust. 1 Umowy.

Zwracamy się z wnioskiem o potwierdzenie, że na podstawie §10 ust. 1 Umowa – w zakresie dotyczącym dostarczonych urządzeń, oprogramowania i wdrożonego systemu - może zostać rozwiązana jedynie ze skutkiem ex nunc (na przyszłość). W przeciwnym razie Wykonawca będzie zmuszony kalkulować ryzyko odstąpienia od umowy przez Zamawiającego przez cały okres trwania umowy na podstawie dość szerokiej przesłanki w postaci ważnego powodu.

Odpowiedź: Zamawiający informuje że § 10 ust. 1 dot. rozwiązania umowy za wypowiedzeniem w związku z czym sama konstrukcja tego § przesądza o skutku na przyszłość.

Pytanie nr 22 Dotyczy §10 ust. 2 Umowy.

Zwracamy się z wnioskiem o zmianę okresu przerwy uprawniającej do odstąpienia od umowy na 10 dni. Prawo do odstąpienia Umowy stanowi nieproporcjonalną sankcję w porównaniu ze skalą naruszenia.

Niezależnie od powyższego, wnosimy o doprecyzowanie, iż przesłankę odstąpienia stanowi przerwa trwająca nieprzerwanie wskazany okres. W przeciwnym razie może zachodzić wątpliwość, czy wskazanego okresu nie należy rozumieć jako łączny czas niedostępności usług w okresie obowiązywania umowy.

Odpowiedź: Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę zapisu § 10 ust. 2.

Pytanie nr 23 Dotyczy §12 ust. 1 IPU.
Wnosimy o korektę omyłki pisarskiej. Ustawa o ochronie danych osobowych, jest ustawą z 10 maja 2018 r.
<http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/download.xsp/WDU20180001000/O/D20181000.pdf>

Odpowiedź: Zamawiający wyraża zgodę na dokonanie korekty

Pytanie nr 24 Dotyczy §12 ust. 2 i 3 IPU.
Wnosimy o wykreślenie przedmiotowych postanowień. Ustawa z 14 grudnia 2018 r. o ochronie danych przetwarzanych w związku z zapobieganiem i zwalczaniem przestępczości ma zastosowanie do właściwych organów administracji państwowej w celu rozpoznawania, zapobiegania, wykrywania i zwalczania czynów zabronionych, w tym zagrożeń dla bezpieczeństwa i porządku publicznego, a także wykonywania tymczasowego aresztowania, kar, kar porządkowych i środków przymusu skutkujących pozbawieniem wolności.
Skoro ani Zamawiający, ani Wykonawca nie są organami administracji publicznej, ustawa ta nie znajduje zastosowania do przetwarzania danych osobowych w ramach niniejszej umowy.
<http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/download.xsp/WDU20190000125/T/D20190125L.pdf>.

Odpowiedź: Zamawiający wyraża zgodę na wykreślenie ust. 2 i ust. 3 z § 12 umowy

Pytanie nr 25 Dotyczy §17 i 18 IPU.
Wnosimy o wykreślenie z przedmiotowych postanowień. Uprawnienie do przeglądania ksiąg rachunkowych o dokumentacji finansowej – w szeroko opisanym zakresie – stanowi zbyt daleko idący środek w stosunku do zaledwie podejrzenia podejmowania działań korupcyjnych przez Wykonawcę.

Odpowiedź: Zamawiający nie wyraża zgody na wykreślenie § 17 i § 18.